長篇小説 星は見てゐた

THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

Vol. 12—No. 29. TORONTO, ONT., WEDNESDAY, APRIL 20, 1949 $5 per 1 year— 10c Per Copy

Return-to-Coast Movement Confined Chiefly to B.C.

Fishermen, Gardeners Are Among First To Join The Returnee Group

By STAFF WRITER

A few Japanese Canadians have started moving back to the coast. The movement is only a small trickle, and it is confined chiefly to B.C. No one expected it would be more than that since the evacuees have had seven long years to let down economic and social roots elsewhere.

The first report received by The New Canadian from B.C. after April 1 was of the ten Japanese Canadians who had been granted fishing licenses. A later report said several persons from the Vernon area were returning to Vancouver. Most of the latter were gardeners. A still later report said that a family was moving from Lumby, B.C. to Steveston.

But this small movement is likely to continue until some sort of equilibrium has been established between the Japanese population in the coastal areas and the B.C. hinterland, between those who feel their destiny tied to their old home towns and others who have decided to make a fresh start elsewhere.

What that point of equilibrium will be, it is too early to say. There are about 6000 Japanese Canadians in B.C., and it seems a fair guess now that a third of them will eventually move back to the coast.

It is safe to assume, this writer believes, that it will be a great many years nevertheless before the Japanese Canadian population in Vancouver will approach 2000.

The people on the coast do not want a mass return of the Japanese, and Japanese Canadian leaders have stressed the unlikeliness of such a movement in order to set their fears at rest. The JCCA has stressed such factors, for instance, as the housing shortage, the high cost of starting new enterprises, Vancouver's unemployment.

The JCCA [illegible] hopes that emphasis on the [illegible] will also act as a deterrent to those who are thinking of going back without a clear idea of the changed conditions on the coast.

Despite the changes that have taken place during the past seven years the coastal area is attractive to a section of the Japanese Canadian people in B.C. There are several good reasons.

People who have spent most of their lives fishing [illegible] feel out of place in any other type of work. Fishing is [illegible] that gets into a person's blood.

Then there are experienced gardeners, and small businessmen who still see opportunities in Vancouver which are not to be found in the interior.

Add to the above the fact that some of them had never given up the hope of returning, waiting from year to year the end of restrictions.

But what about those who have moved out of British Columbia? They comprise more than 14,000 of the 20,500 Japanese Canadian population.

Among them talk of returning to the coast is few and far between. It is reported that one family from Picture Butte has moved to a farm in Mission, B.C. But no other reports have been received by The New Canadian. No doubt some others will return to B.C. but [illegible] in B.C. who will move [illegible].

The average Japanese Canadian in eastern Canada still remembers the mild B.C. climate and the picturesque scenery. But [illegible] thinking of returning to B.C. and [illegible] likely to reply: "What for? What will I do there?"

And then, after a little thought, he [illegible]: "I don't want my children to grow up in an atmosphere of [illegible] that I grew up in and where [illegible]."

Japanese to Become Year or Two Younger

TOKYO. — That confusing Japanese method of telling age known as "Kazue-toshi" may be another thing of old Japan to be discarded if the Japanese government passes the bill doing away with the age-old custom.

By the Japanese system, a baby born on Dec. 31 becomes a year old upon birth. On the following day, Jan. 1, he was two years of age. Thus a two-day old infant was said to be two years old.

It was pointed out that in this atomic age it was necessary to adopt something which was more universally recognized.

No doubt this will make the Japanese ladies very happy.

Eight Stranded Nisei Reach Toronto On Good Friday After Long Journey

By STAFF WRITER

TORONTO. — Eight Nisei, ranging in age from 12 to 27 ended their 6,000-mile journey on Good Friday morning as they were met by parents, relatives and friends at the Union Station here. The group, consisting of five girls and three boys, were a part of the thirty Japanese Canadians who embarked on the General Gordon on March [illegible] from Yokohama for various parts of Canada.

After many years of anxious separation, Easter brought happy re-union to several families who were blessed with the return of their loved ones. Stranded in Japan during the tedious war years, they smiled happily as they posed for the Star cameraman.

Minoru Hamanaka, the eldest of the group, arrived just in time to spend his birthday, which fell on the day following his return, with members of his family in Toronto. It was the first such birthday in nine years.

Youngest of the group, 12-year old Ken Mori, perhaps, is a little sad at reaching Toronto, for he has left his widowed mother and seven-year old sister in Yokohama. His mother, an Issei, has applied to return to Canada, but so far has been unsuccessful. Young Ken went to Japan in 1940 while only three years of age and does not speak English. He will live with his grandparents in Brompton.

Others who returned with the group were Mitsuye Nishihama (St. Catharines), Mitsuko and Mutsuko Morishita (Chatham), Chiyeko Inouye (Dundas), and Takeshi and Mayumi Tsumura who will make their homes with their parents in Toronto.

It is reported that of the thirty who returned, two are Issei. Only one of the returning Nisei, Sumiko Hagane, who now lives in Moose Jaw, went to Japan after the war.

T. Takata Becomes New English Editor Of New Canadian

For some weeks past, Toyo Takata has been at the editorial helm of The New Canadian's English section. He joined the staff at the beginning of this year.

Prior to the evacuation, he resided in Victoria, B.C., from where he contributed occasionally to the New Canadian while it was still located in Vancouver. He moved to Slocan where he remained until 1944 at which time he relocated to Toronto.

He is the Canadian editor of Nisei Vue, the pictorial monthly magazine published in Chicago and he will continue to act in that capacity.

Mr. Takata is replacing Kasey Oyama who has been editor since May, 1945, and who is leaving the staff to take a new position in Montreal.

Rules In Favor Of Two Nisei

LOS ANGELES, Calif. — Judge Charles Cavanah of the United States Federal court ruled that the two Nisei, Etsuko Arikawa and Miyoko Tsunashima, did not lose their American citizenship by voting in the Japanese general elections of 1946.

In his ruling handed down on April 4, he declared that at the time of the election Japan was not a foreign state as it was then under the occupation of the U.S. The U.S. Nationality Act forbids American citizens from voting in foreign elections and any Americans who do vote forfeit their citizenship.

Rev. Tsuji to Tour U.S. West Coast, Attends Big Bussei Rally in Fresno

TORONTO— Rev. Takashi Tsuji will leave here on April 26 for a lecture tour of the United States. The tour will cover appearances in the states of [illegible] Washington, Utah, California, Oregon and Washington. Focal points for the lectures and sermons will be Salt Lake City, Utah; Fresno, Los Angeles, San Francisco, San Jose and Sacramento, California, Portland, Oregon and Seattle, Washington.

The highlight of the tour will be the Western Young Buddhist League Convention to be held in Fresno, a two-day affair which will attract a thousand delegates from the affiliated organizations in California and Arizona. Rev. Tsuji will be the keynote speaker at this Buddhist rally.

The trip is under the sponsorship of the National Young Buddhist Co-ordinating Council which was organized last year in order to unify the many Bussei groups throughout the U.S.

Said Rev. Tsuji, "As the time alloted me for the tour is very short, being less than a month, I cannot even hope to cover half the places I should. Therefore, they have arranged it that I will speak at the principal centre of each district.

"For instance, in San Francisco, I will meet Busseis from the Bay District groups. And in Sacramento I will be with the Northern California groups."

NOTICE

On May 1, the New Canadian will move to 479 Queen Street West. This is half a block west of Spadina Ave., on the south side. The office will be located on the third floor.

Please address all correspondence, remittance and other matter which is to reach the New Canadian on or after May 1, to the new address.

To facilitate the move, there will be no publication on Saturday, April 30.

Veteran With Own Ideas On Fashion Arouses Interest With Display

LONDON, Ont. — At the Open House held [illegible] at the [illegible] Technical School, Jack Lee, a young Nisei veteran, [illegible] interest [illegible] his [illegible] sketches [illegible]

[illegible]

Jack Lee, formerly Jack Nak[illegible], who had "changed" his [illegible] when he enlisted, took a [illegible] course at the Maurice Lewis Fashion Academy in Montreal. There [illegible] he [illegible] his [illegible] by attending classes in pattern, drafting, and design sketching.

[illegible]

SEATTLE NISEIS HAVE NOT YET REGAINED PREWAR ECONOMIC STATUS

From Pacific Citizen

Seattle's Japanese Americans [illegible] not yet recovered the [illegible] stability they knew [illegible] the war, according to B[illegible] W. O'Brien [illegible] of Washington [illegible]

[illegible] observation [illegible] "Seattle [illegible] Frontier," [illegible] issue of Common Ground magazine.

In prewar days, O'Brien says, Japanese Americans operated [illegible] hotels, 140 groceries, 94 [illegible] cleaning establishments, 64 market stands, and 57 wholesale produce houses, the majority of [illegible]

[illegible] Japanese [illegible] Nisei [illegible] The [illegible] American [illegible]

He [illegible] these workers [illegible] have been [illegible] larger [illegible] economy [illegible] Among [illegible] organizations [illegible] using Nisei secretaries, he says by way of example, are civil ser[illegible]

[illegible] The total Japanese American [illegible] 4900, a little over [illegible] the evacuation [illegible] the group. By contrast the Negro, Chinese, Filipino and American Indian populations have steadily increased. The Japanese Ameri[illegible] Nisei population has [illegible] in Seattle.

Seattle's [illegible] of the best [illegible] on the Pacific coast [illegible] in providing [illegible] Seattle's excellent reputation is due to the fact, he says, that Seattle is unwilling to leave entirely to chance the integration of its racial minorities into the work structure and social pattern of the area".

A dozen active organizations work together to promote job opportunities, housing facilities and recreational and civic par[illegible]

[illegible] The [illegible] in the local [illegible] O'Brien says, [illegible] with the University of Washington in doing research on problems of [illegible] and have [illegible] used the results of the research in [illegible] planning.

Major attention [illegible] inter-group relations agencies has been focused upon employment and housing. First postwar study was an analysis of Seattle's Japanese Americans, which was conducted for the university's sociology department and the Department of Interior.

日本行及二世呼び寄せ

THE NEW CANADIAN

2498 Yonge St. Phone MO. 7679 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Toyo Takata .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months; $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

TORONTO, ONT., WEDNESDAY, APRIL 20, 1949

The New Canadian Is Moving Downtown

No one will deny that the New Canadian is the most travelled publication of its kind in Canada. During its nearly eleven years of service as the Japanese Canadian medium of expression and news outlet, it has been published in four widely-separated communities located in three different provices.

Starting from Vancouver, its birthplace, the New Canadian followed the evacuation to Kaslo, B.C., in October of 1942. With the realization that the Japanese Canadians were on the relocation march out of British Columbia and that it was merely a matter of time before these interior centres such as Kaslo would revert back to its ghost-town status, the New Canadian hit the eastward road to Winnipeg in the summer of 1945.

Here it was to remain for three years. However, it became apparent that Toronto was the Japanese Canadian mecca, for it had the largest Japanese population in Canada. So, in May, 1948 the New Canadian, for practical reasons, again packed its bags and headed eastward.

After a year's sojourn in the quiet of north Toronto, the New Canadian once more has developed nomadic tendencies. With the expiry of the year's lease and recognizing the need for a convenient location, it will move downtown to its new address at 479 QUEEN STREET WEST, which is about half a block west of Spadina Avenue, on May 1.

In order to facilitate the change, it has been found necessary to suspend the publication of one Saturday issue. Therefore, there will be no issue on Saturday, April 30.

In the new location, the New Canadian staff will be working under different conditions and there will necessarily be a period of re-adjustment in order to become "acclimatized" to the new set-up. Because of the many mechanical differences in the new printing shop, there may be certain shortcomings until the staff becomes familiar with the changed condition. Should there be any delay or should other inconveniences develop, the New Canadian requests the patience of its readers and advertisers.

LETTERS TO THE EDITOR

Editor, the New Canadian:

Recently, a friend of mine was invited to a wedding reception of a young Japanese couple. Having [illegible] among Japanese in Southern Alberta towns and being invited to [illegible] occasions before, I [illegible] [illegible] [illegible] receptions were so [illegible] [illegible].

The day after the reception, my friend [illegible] me by telling [illegible] [illegible] he was [illegible] [illegible] what he saw the night before [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

You [illegible]

[illegible]

What's wrong with the modern Nisei? They are the ones that are backward.

Right now, I'm glad that I know a bit of Japanese. But I wish I knew more. In the Navy, a foreign language is very useful. Occidental people want to know our language, so we should be more anxious to learn!

Imagine ignoring a civil question like "Are we near Yonge St.?" I would have proudly spoken in Japanese but language isn't poison. Whoever this Nisei girl is, she better back up on her ideas. You and I can't help it if our parents can't speak good English. They're [illegible]. Ask them.

I [illegible] [illegible] [illegible]

L. Inouye,
Esquimalt, B. C.

EDITOR'S NOTE: L. Inouye is serving in the Canadian Navy.

The story regarding the Nisei girl not speaking to her mother was [illegible].

CANADIAN CONTROL FOR JAPAN
[illegible]

[illegible]

Story of Readjustment
A Japanese War Bride

Getting adjusted to new places is hard enough for the average American but for the Japanese war bride, it's a major accomplishment.

Among the many Japanese war brides who today are trying to readjust to their husband's country is Mrs. Lyle Kurisaki, Jr., of Salt Lake City. In her case, the adjustment problem has pretty much been [illegible].

A short time ago, Mrs. Kurisaki [illegible] a [illegible] war bride who spoke [illegible] a word of English [illegible] [illegible] [illegible] of [illegible] were strange and terrifying.

Today [illegible] [illegible] pick her [illegible] [illegible] the many Nisei girls in Salt Lake City. She has [illegible] [illegible] "Americanized" at a rapid and [illegible] satisfying pace. Even her name, Yoshiko, [illegible] undergone a change to the friendly-familiar "Yoyo," which is the name by which her friends know her.

If one tried to select the one single thing which has helped the most in the readjustment of Yoyo Kurisaki to the United States, one would probably select bowling. For bowling, as much as anything else, has contributed to her transformation from the apprehensive war bride who felt she was "different" from the average American girl.

A short time ago she knew little about sports, but today she's as voluble as the next person in discussing strikes, spares, turkeys, washouts, and splits. Dressed in red sweater and slacks, she wings the ball down the alleys with as much spirit and abandon as the next person.

She's a regular member of the Main Appliance bowling team, which recently won the Nisei Women's League championship. She has a 119 average.

And after a bad series, if you ask her, she's likely to describe her performance for the day with a succinct, "Gee whiz, I was stinko."

Yoyo, and other Japanese civilians were apprehensive about the conduct of U. S. troops at the start of the occupation. The people of the conquered land were fearful. The fear lasted only a little while, Yoyo says.

"After you talked to them," she says, "you know they were all right."

Perhaps that was the way it was with Yoyo and her husband. They met when she was working in Tokyo at the Air Transport Command offices. Lyle, then a lieutenant, was operations officer [illegible] officer at famed Sugamo [illegible] Japan's 25 war criminals and other top prisoners were held.

It was May, 1946. It didn't take the young couple very long to decide they wanted to get married. Yoyo's family was won over quickly [illegible] a cultural family [illegible] [illegible] their daughter [illegible] them for a foreign country. Lt. Kurisaki's uncle, living in Tokyo, was able to act as a sort of unofficial go-between.

But the army was harder to convince. Their engagement was announced in September, 1946. It was in that period before GI marriages were generally allowed. The matter went from Lt. Kurisaki's commanding officer up. There was red tape and official disapproval to fight.

Two months later the Nisei soldier was granted an interview with Gen. Robert M. Eichelberger. It only took five minutes to get Gen. Eichelberger's official blessing.

They were married on Dec. 20, 1946, in Yokohama. Theirs was the first GI marriage in that city and among the first in all of Japan.

After two years in the United States, Yoyo feels pretty much at home, though she acknowledges a slight feeling of homesickness at times.

She likes movies and is an avid basketball fan, going out at least twice a week to watch local teams. She likes to bake and does much of the shopping for groceries.

She decries her "broken English," but it's good enough to get around to grocery stores, in and out of shops, and it certainly serves her well on the bowling alley. Nevertheless, she plans to enter an Americanization class which is attended by a number of Issei women.

According to our scorebook, however, she is doing pretty well right now at this business of "Americanization." (Pacific Citizen)

They Don't Want to Come Back

(From the Vancouver News-Herald)

Today, after seven years of "exile" Japanese Canadians are free to return to the British Columbia coast—but they don't want to.

The wartime measure which restricted their movement in this area finally came to an end after a year-long extension, at midnight Thursday.

The 20,000 who were ousted from this region in 1942, and dispersed across Canada, say they have no intention or desire to return to the Pacific coast. They say they find less prejudice and intolerance and better opportunities for a normal life in other provinces. "It's giving the people," says George Tan[illegible] [illegible] of the Japanese Canadian Citizens Association, "their first opportunity to become real Canadians."

There are about 7800 Japanese Canadians in Ontario, 4000 in Alberta, 1000 in Quebec, 1000 in Manitoba, 550 in Saskatchewan, 50 in the Yukon, 35 in the Maritimes and about 6000 in the interior of B. C.

Particularly in Ontario, these people have been accepted freely into the business and professions, an experience they rarely enjoyed in B. C. Here many university or high school graduates had to return to fishing or farming because the professional and business world wouldn't accept them. For one thing, the fact that they didn't have the franchise closed many doors to them.

[illegible]

CHANGE OF ADDRESS

[illegible] St., Toronto [illegible]

Your Legal Problems

Financial aid [illegible] generally a Provincial [illegible] therefore varies [illegible] except in the case [illegible] ment Insurance.

The needy person [illegible] to his local Welfare [illegible] cial aid is [illegible] his local Welfare Bureau offices to enquire [illegible] ters. In Ontario [illegible] three sources of [illegible] needy persons [illegible] Unemployment [illegible] mother's, for widows [illegible] and old-age pension.

RELIEF

Relief is a matter [illegible] district or municipality [illegible] applicant resides.

MOTHER'S ALLOWANCE

The Mother's Allowance [illegible] a provincial Act [illegible] local municipal authorities [illegible] given power to receive [illegible] for the Allowance. It [illegible] is payable to a widow [illegible] support of her infant children to the age of sixteen [illegible] viding that all the [illegible] requirements are met:

1. The applicant [illegible] dow or the wife of [illegible] is permanently mentally [illegible] cause of mental or physical [illegible] ability, or who has deserted [illegible] and has not been heard [illegible] least one year.

2. She must have been [illegible] in Ontario for at least [illegible] prior to the date of [illegible] ability of her husband or [illegible] sertion by him.

3. She must be a resident [illegible] Province at the date of [illegible] cation for the Allowance.

4. She must continue to [illegible] Ontario during the period [illegible] she receives the Allowance.

5. She must be a British [illegible] by birth or naturalization [illegible] wife, or widow of a British subject.

6. She must show [illegible] a fit person to have [illegible] children and without [illegible] means to care for them [illegible]

OLD-AGE PENSION

For Old Age Pension [illegible] e also made to the [illegible] ties in the municipality [illegible] the needy person resides. [illegible] tario, the applicant [illegible] years of age. The estate [illegible] after the pensioner's death [illegible] amount of all such [illegible]

Social Calendar

APRIL

21—TORONTO: St. [illegible] minton Tournament [illegible] ushaus Hall, [illegible] Wolsley, 7 p.m.

22—Winnipeg, Manitoba [illegible] shows travel films, [illegible] sembly Hall.

23—Kamloops. Kaml[illegible]

23—MAGRATH: [illegible] Baseball Club, Magrath [illegible] bly Hall, music [illegible] Rhythmers. Adm. [illegible] 9-12.

2[illegible]—FORT WILLIAM: [illegible] Baseball Club [illegible] Canadian Legion Hall [illegible]

[illegible] MONTREAL: [illegible] [illegible] Hall [illegible]

[illegible] MONTREAL: [illegible]

[illegible] TORONTO: [illegible]

2[illegible]—TORONTO: [illegible]

MAY

[illegible] MONTREAL: [illegible]

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E. Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5250 Res. LY. 3427

長篇小説
星は見てゐた
藤澤桓夫

第三六回

食卓の話題

八十二は、早速トンカツに箸をつけ、佳代にすゝめ、
「どうです？　[illegible]しいでせう？」
ちよつと自慢しながら、
「ここのが、娘さんの家が[illegible]野だと言ふんです。」
と、話しを[illegible]に戻つた。
「僕は、あなたを誘つて、一緒に小野まで行かうかと思つたんだが、時間が時間だし、早く食事をしたいものだつたし、それで……」
「それで、どうなさつたの？」
「金はいつでもいゝし、今日[illegible]に連れてくるから、序に肉を取つて置いてくれたんだから、さう言つて別れて來たんだ」
「まあ。」
佳代はそれと疑念さうな眼を[illegible]
「呼び下さつたらよかつたのに」
「[illegible]かしら、これからわざわざ平野くんだりまで……」
「でも、あたし、行つてみたかつたわ。——それに……」
と、彼女は半ばつぶやくやうな口調になつて、
「あたし、その女のひと、駒木さんがそれぐらゐ信用なさる女のひとつて、一体どんな風のひとなのか、ちよつとでも見て置きたかつたわ。」
「……」
八十二は、答へず、揚げたての肉の切れをむしやむしやと口へ運んでゐた。
「それで、駒木さん、そのひとの所ご名前くらゐ訊いて置きなさつたの？」
「所ご名前？」
八十二は佳代を見たこ[illegible]
「いや。きかなかつたよ」
「まあ。」
佳代は、少し呆れたやうに彼の眼を見返した。
「あなた呑氣な方ね。」
をかしくなつたやうに、彼女はくすくすわらつた。それから、ふとまた真面目な表情に戻つた。
「駒木さんらしいわ。」
何か感じたものがあるらしく、彼女は言つた。
「それくらゐ人を信用なさるなんて、普通の人には出來ないことですわ。」
「……」
「それでも、その女のひとにそれだけ駒木さんを信用させる何か誠實なものがあつたのかも知れないわ……」
「……」
八十二は今度も答へなかつた。むしやむしや料理を口へ運んでゐた。
——もしかしたら、おれはやつぱりあの娘にまんまと一杯食はされたのではないか？
さつき娘に別れると同時に心に來たあの不安と危ぐとが再び蘇つて來るのを感じ、それを心の外へ追ひやらうとひそかに努力しながら。……

オーケーセンター便り
日系人、落ち着いて生活設計

【オカナガン●センター發】當地はクローナとバーノンの中間でその何れへも二十哩である。以下少し邦人の消息を書いて見よう（中村生）

同胞のパイオニアーは倶何の宗所で知られた小林傳兵衞氏、次は金丸氏で在住四十年になる。小林喜藏、宍戸榮次郎以上の諸氏は永らくオーチャードを經營して居るが第一次大戰後の不況には隨分苦難の幾年かを過されたらしいがこゝ數年來の好況で今は財的にも恵まれて居る。太地氏は第二大戰直前オーチャードを購入され順調に進んでゐる

—◇—

一時多數の日本人が働いたレインボー●オーチャードも昨春來切り賣りを始めたのでフォーマンとして勤續してゐた引地重久氏もその一部を購入、自らは二三の日本人と共に偶レインボー●ランチに働き自家のオーチャードの經營と他のオーチャードの仕事は主に長男の庄一氏が當つてゐる（引地若子さんも俳人として知られた人である　記者）

川野氏は義兄の小林喜一、同正雄兩氏と共同で昨春土地を買い野菜を作ると共に果樹園のセヤーもやつてゐる。小山太郎吉氏は昨秋ランド會社のオーチャードの一部を買い求めた

—◇—

ウインフィルドでは小山榮次郎氏が古くから乳牛の飼育と野菜作り、大橋貞二郎、寺村利右衞門の兩氏は野菜園を經營、何れも強固な地盤を築いて居る。竹中諸松氏と木村繁登氏は借地で野菜作りをして居り、元ラットランド在住の田原氏は昨秋四十英加の土地を購入、今春より野菜作りをするはずである。當地白人對邦人關係は良いが戰爭當初は入村に反對し、入つて來た者は他に移動するの已むなきに至つたこともあるが、その後自由となり目下七家族があり何れもオーチャードに働いてゐる。小林傳氏はレヂオ、洗濯ミシン、フレヂエーターの販賣修繕並に無電器具として白人間にも信望厚くオカナガン●バレー●パッキングハウス●レーバーユニオンの幹事として再選され又先般オーケーセンターのホール監督に選ばれた。同氏は全國市協の副會長として大いに活動している。

◎特價大賣出し

本店開業以來日本人諸君の絶大なる御支援を受け感謝致します　今回本店は支那に店員を特派、殆んどあらゆる產物、品物を大量注文せしめ、唯今着荷致しましたので、日頃の御ひいきに報いるため特價にて御用命に應じることになりました。

▲モヤシ　一斤　一〇仙
▲スルメ　一斤　二五仙
▲ホシエビ　一斤　一弗四〇仙
▲ブーニキ　一瓶　一弗〇〇仙
▲トーフ及び油揚　一個　四仙
▲白米　一俵　一七弗五〇仙　及び　五弗〇〇仙
▲レンコン　一斤　一弗二五仙包　七五仙罐入
▲ウドン麵　一斤　二〇仙
▲ウーロン茶　一斤　六〇仙
▲ゴマ　一斤　六〇仙
▲アワビ　一罐　七五仙
▲支那スプーン　十個　六五仙　及び　六五仙
▲ハシ　十人前　四〇仙
▲茶碗　十個　一弗九〇仙
▲チーカップ　一個　一弗二五仙
▲天然味源（味の素）　半斤　一弗二五仙　一斤　二弗二五仙

▲醬油　純粹非科學的製品……極上等品多量に入荷

◎野菜物一切、肉類一切、漆器、骨董品、テーブルクロース、其の他大量の御注文には卸値で格安に應じます
◎メールオーダー　日英語いづれにてもよろしい

トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司
MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120, Elizabeth St., Toronto 2, Ont.
(Phone: WA. 8444)

◉ライチー酒家　日本人顧客のパーティーの便宜を計ります
——場所の豫約には次の電話を使つて下さい——
(Phone: EL. 2962-2786)

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金取扱い
●便利な場所にある當銀行はトロント市内の日系人の皆様に種々の迅速且親切に一切の用件に應じます
●特に當銀行を通じ輸出入との商取引上の金融事務に[illegible]御相談致します
インピリアル銀行
ダンダス●エリザベス街支店
支配人　エル●ゼー●ワーカー

日本との便船
●日本からの二世其他の呼寄、又は日本行、船室の取扱、等の御相談に應じます
グリーンウッド郵函三七一
小野寺まさ
TRAVEL SERVICES
Mrs. H. ONODERA,
Box 371, Greenwood, B.C.
Sub-Agent for American President Lines

食料品各種
●チャウメン、チャプシウ長麵、豆腐、小豆、スルメ、其他[illegible]一切を備へて居ります
◎日本人向タケノコ、カン詰類も取り扱ひます
◎メールオーダーにも應じます
萬國貿易有限公司
MON KUO TRADING CO. LTD
118-120 Elizabeth St.
Toronto 2, Ont.
Phone: EL. 2962-2786, WA. 8444

時計修繕
各種時計　御相談下さい
▲如何なる時計にても實費にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲現金の御價を安く當レーオーデーにて返送いたします
カムループス
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 288
100 Seymour Street
Kamloops, B. C.

時計修繕
並に金銀細工
◎郵送は書留で願ひます
米満時計修繕所
トロント市西キング街三八五
電話エヂ七三一一
WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

各種時計　結婚指環　並に修繕
潮崎時計店
M. SHIOZAKI
Watchmaker & Jeweller
627 Simpson St.
Fort William, Ont.

南京料理　宴會も出來ます
午後二時から午前二時迄開館して美味な料理提供
ハミルトン支那人街
NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
48 King William Street
Telephone 3-5719

裁縫に經驗ある婦人數名
ピースウオーク希望者は家庭にて左記へ申し込まれたし
Robinson's Sportswear
1231 St. Catharine St. W.
(5th Floor) Montreal, P.Q.
Telephone: LA. 6619

河合時計修繕所
K. KAWAI
WATCH REPAIRER
(Phone 30089)
360 Bay St. N. Hamilton.

今更歸っても…

東部日系人の一…に歸る者なし

制限が解放されて日系人が大舉ビーシー沿岸に歸還すると[illegible]向は見られず、今日までいところではごく少数の人が歸って行つたにすぎない。しかし目下六千の日本人がビーシー州内に居るので、いずればぼちぼちながらも晩市へ歸って行く事ではあらうが、晩市在住の日本人が二千を算するまでには數年も經た後の事と思はれる。八年前に去つた沿岸は昔のままで[illegible]等もなく、狀態は極度に變化して居ると見なければならないが、それでも日本人にとつてビーシー州は大きな魅力を持つて居る。特に漁業に從事した人々は陸の仕事を好みまず、[illegible]事は無理なものであり、ガーデナーや小商人もこれと同様である。幸ひ二世達は東部により多くの職業の機會を求め得るので彼等の歸還は殆んど少数と云へよう。試みに東部に居る日本人の誰にでも話しかけて見ると、一寸静思して「ビーシーは氣候も景色もよい所だが今頃歸つて何が出來ると思ふか」と答へるのである。と同時に「あの排友情的なふんいきの中に成育した私達は、せめて子供達にはそんなもの[illegible]と成長させてやりたい」と[illegible]ーシー歸還をあきらめると片付けている

ビーシー州選擧 六月十五日ときまる

【ヴィクトリア發】ジョンソン首相は十六日ビーシー州選擧は來る六月十五日に擧行すると正式發表した。立候補締切は五月廿五日、投票者名簿は五月二日に締切る。今年も政[illegible]自由[illegible]黨連合[illegible]補で反對黨はシーシーエフ[illegible]る。解散前の議席は自由黨二二、進歩保守黨一五、シーシーエフ一〇、勞働黨一で計四十八

早朝から夜中まで トラクターの音

【レスブリッヂ發】急に暖かくなつてアルバータ州の曠野には朝早くから夜は暗くなるまでトラクターの音がひゞき農家は春の仕事に精出してゐる。日系人間でも各地で盛んなる[illegible]

西海岸強震 死傷者七十名

晩香坡附近一帯を含くみオレゴン、ワシントン兩州の太平洋沿岸は十三日約一十分間強震が襲來、米國側で死者八名負傷者六十餘名を出し損害は約二千万弗以上と推定されている

[illegible]春を迎へて活[illegible]動をはじめた日系人に對する制束も取除かれて自由に動けるようになつたが、目下のところアルバータから一家族がビーシー州に行つたときくのみで、次第に築かれつゝあるアルバタ定住は變ることなく進んでゐるか。然し吾々は日本の同胞のことや不況時代のことなども考慮して馬鹿さわぎは慎むべきだと思ふ。(ユー生)

[illegible]學、教會、ラヂオ放送[illegible]ヶ月の講演行脚を行うことになつている

講演旅行に 辻開教使米國へ

【トロント發】辻開教使は四月廿六日より米國ユタ、カルフォルニア、オレゴン及びワシントン各州に亘つて講演の旅にのぼることになつた。[illegible]旅行中、辻開教使は加州でアリゾナ州が[illegible]代表一千名が參加するフリスノ西部佛青聯盟會議にメーン・スピーカー[illegible]

◉トロント佛教婦人會の例會が來る廿四日(日曜)の定例說教後に開かれるが重要相談あるため全會員の出席が希望されてゐる

釣り人のクラブ

トロントには沿岸時代から大公望が相當に居るらしいのだが、ビーシー時代とはまるで勝手が違ひ不案内である上に「脚」の便がないか[illegible]いつ[illegible]よつ釣り人のクラブ[illegible][illegible]水曜日夜[illegible]有志數名が[illegible]に集まつて相談[illegible]「トロント釣人クラブ」というものを作ることになつた[illegible]天狗連の入會をねがつて[illegible]を通り勢ひいが出來たら[illegible]魚のいるポンドを共同で借りるとか、道案内をするとか[illegible]いう事も[illegible]と話し合つてゐる。入會希望者は大陸時報社の船氏かニューカナデアンの梅川氏まで申込んでほしい

ぎたん場の國民政府 無條件降伏の最後通牒をうく

【南京發】中共軍は十七日北京に於ける國民政府との和平會議に[illegible]來る四月廿日を以て打切ると公式に發表したが、[illegible]代總理代理[illegible]中共側の要求を全的に承認[illegible]破目に[illegible]中共軍は揚子江南岸十ヶ所に陣地を構へる事を要求[illegible]らば國民政府は降伏を[illegible]

ソ連への挑戦だ グロミイコが非難

【ニューヨーク發】ソ連代表アンドレー・グロミイコ外相次官は十三日國連會議で北大西洋同盟はソ連を敵とした作成され攻撃的武器であり、ソ連にアトム彈を使用することを含む挑戦的態度だと七十九分間に亘つて西欧諸國を猛烈に非難攻撃した

◉訂正 既報大橋[illegible]讓さんと江畑春滿君の婚約[illegible]話人は[illegible]

明るい日本の將來

爲永清治氏の講演會は大盛況

[illegible]態に陷つた日本もマッカーサー元帥という名將の下に日々身心ともに回復しつゝあり、再生、幾多の困難は横たわるであろうが日本の前途は洋々として明るいものがある。平和國家、商業國家として極東の瑞西[illegible]スイスとなり約二、三年後には經濟自立も出來、戰前の水準にまで復興するであろうと頗る力強い結論を[illegible]を以て四百餘の[illegible]トロント日系人に講演した爲永清治氏は去る土曜夜國際教會で母國日本の世相を語った

[illegible]爲永氏が日本アルミニューム・ユニオン社代表として勤務二十數年の功勞に報いる[illegible]本社から招かれて渡米加したのを機に日本の日常生活に就て言及、衣食住の不足勝ちはこの事實は全國いたるところの日本國民の僅かな樂しみ[illegible]に英語勉強の大流行ということを引例してエイセンスに話をすゝめ、進駐軍人は敗戦國民に對して[illegible]との技術と經營技能でそのままに反映され、同時に社交ダンス、男女の自由交際等、なぜこういう點が再認識されるかは極限に達するがある。向後二、三年もすれば日本に明るい芽が出て明るい將來がきっと來るものと信ずる

—◇—

彼等米兵は勝利者としての情景に振舞は少なく見られない、むしろ深い同情と理解をもつて國民に接している。電車の中で席を讓つたりタバコを與えたり浮浪兒の空腹に有様を見兼ねて物を[illegible]るなど美しい心情が示され國民も進駐軍に深い尊敬をもつている。戰時中の排英米から想像されなかつた事を想起すると全く感慨無量である

—◇—

隣國支那の現狀は日本國民にはもとより進駐軍當局に[illegible]い教訓を與え、速かに復興させて日本を東洋の安定力として立て直らねばならない[illegible]東洋のファクトリー日本は[illegible]

爲永氏夫妻はナイアガラから再びモントリオール市に戻りニューヨークの商用を濟まで五月中旬の便船で桑港から歸途につく筈である。なお當夜主催の市協、佛教會から同夫妻に記念品を贈呈した

御禮

私共夫婦[illegible]の中[illegible]色々と御[illegible]下さつた多くの[illegible]今後[illegible]何卒[illegible]

四月十四日

[illegible]

Fred [illegible]
[illegible] Vancouver
Phone [illegible]

▲飯田[illegible]吉氏
135 Kingsmount Park Road
Toronto, Ont.

▲[illegible]ソン[illegible]氏[illegible]
[illegible] Wellesley St., Toronto

▲小林[illegible]氏[illegible]
[illegible] St., Toronto

▲前田[illegible]吉氏[illegible]
[illegible] Dufferin St., Toronto

▲西村[illegible]氏[illegible]
[illegible] Clarke Ave., Toronto

▲寺西[illegible]氏[illegible]
Box [illegible] Macleod Street
Nanaimo, B.C.

▲[illegible]氏[illegible]
[illegible] West [illegible] Ave.
Vancouver, B.C.
Phone: [illegible]

▲鈴木長次郎(パック)氏[illegible]新アドレスは次の如く訂正
Box 1003-R.R. No. 1
New Westminster, B.C.

開業廣告

[illegible]四月一日[illegible]南京料理[illegible]下さい

◎開業場所 ネルソン市
[illegible]六
Nelson, B.C.

●御[illegible]
[illegible]

ポプオフ肉店
POPOFF'S MARKET
P.O. Box [illegible]
Kitsilano City, B.C.

◉移 轉
[illegible]

◉生長[illegible]氏[illegible]四月十[illegible]日[illegible]

求 [illegible]二名 [illegible]電話[illegible](夜間)[illegible]三七三二

求 日本人二家[illegible]住宅提供
WO [illegible] CO.
P.O. Box [illegible]
Medicine Hat, Alta.

求 [illegible]家數[illegible]家政婦[illegible]
Dr. and Mrs. [illegible]
[illegible] Ave.
Vancouver, B.C.

家屋土地賣り

[illegible]家屋[illegible]購入[illegible]下さい

ホワイト會社
代理 [illegible]
Happy [illegible]
Representing White & Co.
[illegible] Bldg., Wpg.
Phone [illegible]

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料 前金 一ヶ月 二弗 六ヶ月 二弗五十仙 一ヶ年 五弗
發行所 トロント市 ヤング街一四九八
電話 [illegible]七六七九
日本文編輯者 梅月高市 [illegible]

社説

日本難民救済に感謝する手紙

去る土曜日夜トロント市協[illegible]一世部主催の講演會で「日本の有様」なるが出[illegible]爲永精治氏の話によると、日本の食料事情もここ最悪[illegible]二年前に比べて漸次好調[illegible]で改善されつゝあり、總司令部の指導による經済で[illegible]に新聞[illegible]其の前途には洋々たる[illegible]があ[illegible]と日に言[illegible]日本の將來には明るさが見[illegible]ことである。

しかしそれは「戰勝國」たる英國の經済復興努力の場合に比べると同様に、日本國民の極度に耐えて生活により[illegible]にも輸出、二にも輸出という[illegible]

[illegible]建[illegible]前を取ることを前提とし[illegible]自會[illegible]今年[illegible]仕事を[illegible]話[illegible]で、日本國民は[illegible]長期に[illegible]篤志家[illegible]自由意志に[illegible]今後[illegible]窮乏な苦痛な生活を強[illegible]寄附金を集めている。そして[illegible]けれ[illegible]。

此の金[illegible]購入する粉ミルクその他の救済物資は、ララ[illegible]を通じて[illegible]分同様に[illegible]日本[illegible]會)を通じて、主[illegible]病院や孤兒収容所等に配分されるのである。以下に紹介する[illegible]は、ララを通じての救済物資を受取った日本の病者や孤兒が、ニューカナデアンを通じて在加同胞に厚きお禮を申し述べたいと言う日本語の手紙とりん\に記者宛に來る禮状の一部である。

異[illegible]平和國家建設に努力[illegible]彼等[illegible]見[illegible]見まれ[illegible]を[illegible]デモクラシー[illegible]に、徹底的に[illegible]た思想を取り入れ實生活に[illegible]ことを、私たちは切に[illegible]いのであるが、それと同時に彼等の[illegible]努力をはげまたために、今後も當分は難民救済の仕事を續けるべきであろう。特に敗戰日本には、耐乏生活をしようにも、それさえ出來ない多くの病者や戰災孤兒等が居るのであるから。

トロント日本難民救済委[illegible]

×

在加同胞の皆様(前略)ララ委員會を通じて數回に亘り澤山なる衣類をお送り下さいまして有難う存じました[illegible]

毎回多數の物資をお送り下さる御好意に深く感謝致して居ります。ララ物資のお蔭にて私達が受けた幸福は數え切れません。今後は出來得る限[illegible]

東京都南多摩郡多摩村和田
厚生甫療養所内
杉本[illegible]子

○

ララ物資を賜り、お蔭様にて私の子供も當病院に於て色々な物を頂戴いたしました。日頃月に何回となく下痢を[illegible]又カゼ等で困って居りましたが常病院に通って以來次第に下りもなくなり此冬はカゼも引かず血色も良くなり体重も増して來ました。御厚意のララ物資の爲ご感謝致します。

東京都千代田區和泉町一
財團法人三井厚生病院小兒科
[illegible]施[illegible]子

○

ララの物資をお送り下さる皆様、如何でございますか。父母を失って上野公園をさまよったのを私達は此の學園に收容されました。御惠送の品のうち人形などは自治委員會で協議の結果共有にする事にして大事にしています。皆様と交通してそちらの事も知り合い、日本をりっぱな國にしたいと願っております。

東京都西多摩郡[illegible]村[illegible]町
[illegible]

ニューカナデアンのオフィスが變ります

五月一日からニューカナデアンのオフィスとショップは[illegible]に移轉することになりましたから、五月一日以後に郵送下さる手紙類のアドレスは次のように書いて下さい

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto 2-B, Ont.

去る一九四二年以來、大方の日系人諸氏と共に晩香坡からカズローへ、カズローからウイニペッグへ、そして昨年の五月にトロントへと移って來[illegible]でありますが、僅か一年で又もやアドレスを變えることになったのはオフィスのリースが切れて延長することが出來ないからであります。しかし今度の行き先はダウンタウンでスパダイナ街から半ブロック程西へ行ったクイーン街の南側ですから、市内の方々にはもちろん近郊の方々にも何かと便利が多いことだろうと思って居ります。引越しのために四月三十日の土曜日版は休刊するほかなく、その他の取り込みで暫らくは愛讀者や廣告主に十分なる奉仕が出來ないこともあるかも知れませんが、何卒悪しからず、一層の御支援を頂き度く存じます。

ニューカナデアン

私たちは夢の如く[illegible]喜びました。顧れば日本國民は或る一部の戰爭指導者の爲にだまされて[illegible]恐しい戰爭に引き込まれ[illegible]だが私たち[illegible]何も知りませんでした。戰爭が[illegible]様の姿も終って初めて私たちはだまされていた事を知ったのです。戰爭中は[illegible]男女と[illegible]もなく夜も晝もなく毎日の如く[illegible]寝ずに食事も忘れて働かされ[illegible]の過勞と[illegible]弱が原因で肺結核に[illegible]されました。米國の[illegible]情ある[illegible]世話で食料も頂き、皆様からは衣類を賜り患者一同は毎日取り出して着て過ごして居ります。一日も早く全快して社會に出て働きお世話になった萬分の一でも御恩返しをしたいと存じます。

東京都下清瀬村の[illegible]病院[illegible]
[illegible]

○

[illegible]日米親善の爲に微力を盡し御恩を報じ[illegible]期していますよ[illegible]

石[illegible]所内
石川瑞男

▲東京都下清瀬村の[illegible]養院の患者一同、國際カトリック病院の仮元ロウ夫人その他から「粉ミルク」其他を配分されて患者の乳兒がどんなに助かったか知れ[illegible]と[illegible]禮状が來ている。

生命學園内
[illegible]野武夫

かぶき芝居

けいこをのぞく

◇鴨物入りの前觸れ[illegible]久方ぶりで[illegible]芝居をやって[illegible]トロント[illegible]人氣をよんでいるトロント市協主催の[illegible]劇[illegible]巷間の話題の中心となっている折柄、去る木曜夜その[illegible]教會の一室にのぞいて見た。

◇式三番叟[illegible]西本くに子、森田[illegible]西本和枝、森田洲[illegible]諸嬢が[illegible]寺村百合子嬢、[illegible]

◇王[illegible]の前[illegible]主役を勤める西本英夫氏[illegible]の道[illegible]演技[illegible]充分、道春[illegible]藤原文子嬢[illegible]ことを[illegible]所作と[illegible]世話を[illegible]

◇義[illegible]千本[illegible]花[illegible]西本[illegible]英夫氏と[illegible]文子[illegible]

[illegible]喝采を[illegible]古典の會話をかくまで[illegible]努力[illegible]

(ケーヤエム生)

▲五月七日(土)[illegible]テアノ[illegible]六日(金)[illegible]各委員[illegible]

▲子供[illegible]場合は[illegible]無料[illegible]一人前[illegible]入場料[illegible]

人事消息

■出生

▲トロントの竹田[illegible]夫人は四月十三日セント・マイケル病院で男兒を出産母子共健全

▲トロントの山下[illegible]夫人は三月五日セント・[illegible]病院で男兒を出産アルフレッドと命名

■婚約

▲トロントの大橋留吉氏参男光雄君と同市石屋留五郎氏の女房枝さんとは馬場[illegible]次郎氏の世話で四月十四日午後六時半重慶樓で婚約披露

■結婚

▲ハミルトンの及川[illegible]人氏長男誠君とトロントの西村[illegible]太郎氏の息女初枝(マーガレット)嬢とは佐藤清次夫妻の世話で四月九日トロントの[illegible]

▲[illegible]組[illegible]武[illegible]君と[illegible]子さんは[illegible]

▲ハミルトンの[illegible]下氏[illegible]女[illegible]子さんと[illegible]男[illegible]君[illegible]全本兵夫妻の世話で四月九日[illegible]センション[illegible]の下に結婚式を擧行[illegible]旅行

[illegible]牧師司式[illegible]

■死亡

▲戰前和歌山縣人[illegible]下[illegible]春氏は[illegible]年[illegible]四六年夏[illegible]に歸國以來[illegible]縣[illegible]で四七年一月三十日[illegible]死去、[illegible]

▲[illegible]日ワイニー牧師司式[illegible]

■移轉

▲[illegible]氏[illegible]
▲大澤[illegible]氏は New Denver, B.C.
▲[illegible]夏[illegible]氏は Barnwell, Alta.
▲寺村[illegible]氏は Barnwell, Alta.
▲[illegible]野[illegible]氏は Lethbridge, Alta.
▲[illegible]山本[illegible]氏は [illegible] Ave. Winnipeg.
▲[illegible]氏は [illegible] Ave. Winnipeg.
▲[illegible]木[illegible]氏は Scarborough, Ont.
▲[illegible]義氏は [illegible] St. Montreal, P.Q.

■[illegible]

[illegible]

市協主催 芝居ありまし

義經千本櫻、吉野山道行

五月六、七日興行されるトロント市協主催の慰安演藝會の歌舞伎藝題の荒筋を記しておきます

この狂言カブキは、日本に最初の武家政治を施いた源頼朝の不興を蒙つた義經都落ちの道中物の一つである

×

吉野山の隠れ家に兄頼朝の捕手の眼をしのんでわび住ひをしてゐる義經は、都に置いて來た愛人靜御前を呼びよせることにした。その使者役お供を忠信に賴むと小者を忠信の許に走らせた。その日忠信卿は病床にあつてとても伺候出來ないのであつたが、とにかく義經の許に忠信が參上し義經かしこまつて山を下つて

忠信はことなく靜御前の許にたどりつき、今は義經の隠れ家に程遠からぬ吉野の山にさしかゝつた

吉野の山は丁度春の盛り櫻の滿開時。都を出てからの長い旅路而も捕手の網をくぐり抜けての道中は並大抵ではなかつたし、如何に愛する義經の許へ一刻も早くと心馳せる靜御前としても女の弱脚さぞかしお疲れならんと思ふ忠信は「靜樣、しばしこゝらで一休みなされては」と、櫻の根に腰かけての休息。

四邊は寂として音もなく一片二片散るともなく散る櫻のその香り、しばし夢心地の靜御前、ふと吾れに返つてみると忠信卿の姿がない「忠信卿」と呼んでみても答へがない。やゝ心細くなつたが、御不淨でもあらうかと氣を取り直し肌身離さず持つてゐる鼓を手に取り、ぽんと叩く。と、間もなく何處からともなく忠信が姿をみせる。この忠信は實は本物の忠信卿ではなく狐が忠信に化けてゐる「狐忠信」なのである。そして、狐が忠信に化身して靜御前お迎への使命を帶びてゐることには、二つの理由があると云ふのが此の狂言のテーマであり、狂言は吉野の山の櫻花らんまんといふ豪華な背景に、靜御前狐忠信の踊りを主として構成されてゐるものなのである。

義經華やかなりし日、忠信他の家來を引き連れ[illegible]狩りをした折、射止めた夫婦の狐があつた。その夫婦のキツネの皮で作つたのが、靜御前の持つてゐる世にも稀なる音を立てると云ふ初音の鼓である。そして其の鼓の皮と化した夫婦キツネが射止められた折、まだ逃げる術も知らない子ギツネが一匹居た。それをも殺さうとするのを忠信卿が不憫に思つて義經から貰ひ受け「二度と再び人の居る野山に來るでないぞ」――とさとして逃がしてやつたと云ふ。その小狐が成長し、兩親戀しさに、靜御前の鼓をしたつてゐた。そして、この度び義經の忠信お召しと知るや、一つには忠信殿への恩返し、二つには、たとへ皮と化しても兩親のお傍に近づけるとの思ひから、忠信卿に化身してのお

靜御前の許に姿をみせた忠信はしばし無聊のお慰めにもと、平家討伐軍談を語りつゝ舞ひつして居る所へ、捕手の軍兵早見の藤太と家來共、靜御前探したと喜んではみたがお側に居るのは名にしおふ剛の忠信卿、おそれと手出しも出來ぬとためらふうちに化かされてしまつて遂に靜御前の行途を見失つてしまふ

○

そして、靜御前は義經の許に無事到着。かくて、キツネの働らき、その殊勝な心根に痛く心を打たれた靜御前は肌身離さぬ鼓をキツネに與へた其の鼓を口にくわへたそのキツネは何處ともなく消え去つて二度と再び此の世に姿をみせなかつたと云ふ。

オンタリオの農地から（八）

ムーンストーン

上井 初

トロントを北に八十五哩行くとジョージアンベーに僅かに七哩、オリリヤ、ミドランド、バターの各町が三角形をなすほぼ中間に位するところにムーンストーンがある。

農業も大農が主で牧畜が主である。だから二百エーカー三百エーカーの農家で、五十エーカーしかない僕の所はちつぽけな百姓である。(タキスは僅か廿五弗)何れも大きなバーンを持ち牛や羊を多く飼つてゐる。牧畜はバーンが生命で、バーンさへあれば畑はなくとも飼料は買へるのだから、先づバーンの大きさ及び其の設備等で農地の價格がきまるといふわけだ。大地主でも建物がなかつたら値打ちはない。土地だけなら五十エーカー千弗も出せば買へるであらう。

野菜物はよく出來るが、何しろトロントまでが遠く、西部沿岸で言へば晩香坡とチリワック以上に離れてゐるから市場が問題である。だがこの近邊には避暑地が多いから、早い作物を作つてそこへ賣り込めば収入はあると思ふ。牧畜專門なら間違ひなく發展出來ると思ふが、苺やアスパラガスなども大々的にやれば成功すると思へる。

僕はチキンと豚が專門だが、まだ機械類も買へず、畑の方は十分の一も使つてゐないのであるが、それでも親子八人どうやら生活して居るのだから、經驗と資本のある人が前記のやうな農業をはじめたら成功疑ひなしと思へる。

折角散在した日系人がまたちや一ケ所に集中するのは何故か。日系人に適した職業を研究し宣傳する前に啓發すべき何物かがあるのではないだらうか。何人も經驗を活かすことは貴重なことである。ビーシー州に於ける幾十年、職業上の經驗者は現在如何なる職業にたずさわつて居るだらうか。永年の經驗を活かし、自身に適した職にある日系人が幾割あるだらうか。製材業の經營者、農業、造船業多くの經驗者が日給で働いて居る由をきくが經驗を積んでゐる道に進むべきではなからうか此の人たちが事業を起せば、日系勞働者も連れて散在することが出來るのである。家族が多くて働き手の少ない家庭などは農地に移ることを考慮したがよいと思ふ。職を稱む日系人が多いことを耳にする現今特にこれを強調したい。

CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto, Ontario
(Phone: AD. 5546)

荷物の運送は
西キング街三六五
増原運送店
電話エーデー五五四六

◉白米の注文は當店へ

◉白米一二俵の場合は一俵が十四弗一一俵だけの場合は十四弗廿五仙◉醤油百斤樽十五弗(二樽た買上の場合一樽十四弗五十仙)◉うどん各種廿斤箱入二弗
▲味の素(ミーボーン印)カン入▲干エビ▲ゴマ▲アワビ▲サラダオイル……其の他食料品一切
◇◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます
◇◇御申し越し次第値段表を送ります

BRONSTEIN BROS. Phone PL. 1177
24 & 28 Lawrence Market Square,
1166 St. Dominique St. Montreal, P.Q.

本紙援助を感謝

ニユーカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きました玆に對し深謝いたします
▲トロント市の安居興一氏婚約記念▲アルバタ州の北口辰藏氏、忠結婚記念▲晩香坡の豐嶋厚氏、移轉に際して

ニユー カナデアン

住宅賣出し

○八室レンガ建 パリアメント街近邊 全部明け渡す 拂込五千弗 價格九千五百弗
○八室レンガ建 七室明渡す 拂込三千弗 價格七千五百弗
○六室レンガ建 拂込三千弗 價格六千五百弗
○八室レンガ建 バイパーク近邊 拂込六千弗 價格萬二千五百弗

ローイ吉本
ケー・ワイレス商會日本人部主任
Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W. Toronto
Phone: Office, PR. 3368
Res. GE. 8315

白米大安賣
四月一日から五月一日迄一ケ月間
百斤 十三弗
廿五斤入は三弗四十仙
▲配達料は申し受けます
◎アワビ◎干エビ◎小豆◎醤油……其他あります
トロント 利財食品店
LE TOY FOOD CO.
237 Dundas St. W., Toronto
(Phone: WA. 6217)

日本食料品
▲新着キツコーマン醤油
▲マグロ▲日本茶▲スズコ 一弗二十五仙
▲フーニユ 三十仙
▲アゲキ 一斤 三十仙
▲キーフ 一斤 四十仙
▲モヤシ 一斤 十五仙
▲生エビ 一斤 一弗二十五仙
▲チヤウシユー一斤 一弗二十仙
●店は月曜から土曜まで朝九時から午後六時まで開店
●日本婦人店員が居ます。御用命ご願ひます
YEE ON TRADING CO.
4 Elizabeth St., Toronto
Phone EL. 3972
Sales Manager Miyoko NOZUYE

花札 クートネークラフト製 一組一弗五〇仙
T. UMEZUKI
36 Madeleine Ave.
Toronto 13, Ont.

賢明にして健全なる貯蓄方法による生命保險により將來を守りませう
マニユファクチユラース生命保險會社
代理人 本間清夫
SEIJI HOMMA, Agent for Manufacturers Life Insurance Co.
Box 510, Greenwood, B.C.

絶對信頼の出來る……
日本鈴木製 味の素
●十八オンス入罐 ……大家内或はキャンプ用…… 六弗九十五仙
●十四オンス入罐 一般家庭用 三弗九十五仙
●三オンス半入罐 小家庭用 一弗二十五仙
【特に日本製調味料と御好評】
トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話エムアイ五三五六ー九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave, Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

Montreal Stars Cop Cage Tournament

By SPECIAL CORRESPONDENT

MONTREAL.—For a team that has not played in league competition and has only played as a unit in a few exhibitions, the Montreal Stars surprised everyone with their impressive play to beat both Boston and New York to cop the second Annual Invitational Nisei Basketball Tourney held here on April 8-9.

The scene of the Montreal triumph was the spacious Palestre National where last year Boston took the honors back to their New England metropolis. Four teams, representing New York, Boston, Toronto and Montreal, took part in the successful two-day tourney which was packed with thrills as the four evenly-matched teams fought it out for the coveted trophy.

In the first half of the playoff encounter between the two finalists, Boston and Montreal, the Beantowners had a decided edge but second half saw the Quebeckers spring back to life. Led by the high-scoring duo of Bruce Yamashita and Kaz Nishio, the locals whittled down the big lead garnered by Boston and finally won out 36-29. Bruce Yamashita, with his deadly shots, spurred the Montrealers to victory. Yuk Hibino, who showed better than on the previous night, was the standout for the losers.

Montreal: B. Yamashita 16, Nishio 10, Fukuyama 6, Uchida 2, K. Suga 2, Kaz Suga, D. Yamashita, Hashimoto, Hasegawa—36.

Boston: Hibino 14, Ozono 6, Hayashida 4, Kinoshita 4, Kumekawa 1, Habashi, Aizumi, Hamamo.—29.

NEW YORK 36—TORONTO 33

In the consolation game, the two teams provided a nip and tuck battle as the boys from the Great White Way defeated the weak-shooting Rebels. Though having an edge on the play, inaccuracy was the Toronto downfall. Herbert Nam was the star for the Americans with 13 points, while Noboru Kanzaki, who hails from the Golden Gate City, hooped 11. Mush Fukumoto and Paul Hirano each potted 10 for the Rebels who played without Kurita and lost Nobuoka, Hirano, and Doi on personals.

MONTREAL 32—NEW YORK 31

What started out as an easy win for the Manhattan-ites ended in the most thrilling game of the series as Montreal squeezed the win to enter the finals. New York had a comfortable lead, but the game Montrealers tied the game up and with a minute to play veteran Kaz Suga sank the foul shot that won for the home-town.

As in the finals Bruce Yamashita 14, and Kaz Nishio 8 were the Montreal sparkplugs, while Herbert Nam of Hawaii was the loser's key man.

BOSTON 27—TORONTO 25

In the other preliminary round, Rebels checked the high-scoring Bostonian, Hibino, closely but Ozono with 10 points led the Americans to a close victory. Again, it was the weakness under the basket that cost the Rebels a heartbreaker.

ODDS AND ENDS. Congratulations to the Montreal JCCA for making the tournament a great success . . . On Friday night a social reception was held at St. Raphael's House after the game with refreshments supplied by the Isseis . . . Herbie Nam of New York showed he was equally good with the piano as he was on the basketball floor.

The most beautiful thing to watch was Bruce Yamashita's long shots sinking with amazing accuracy . . . The Rebels had only five men left at the end of the game with New York including Kiyoshi Maikawa who was limping badly with a pulled leg muscle . . . As the score indicates, all four teams were evenly matched.

The tournament was climaxed by a grand presentation dance on Saturday night.

Junior Cagers End First Season

TORONTO. — The Toronto Nisei Junior Basketball League completed its first season of organized play at the Church of All Nations on April 9. It featured a double upset with the Barons TNT downing the pennant clinching St. Christophers 37-25 and the last-place Downbeaters salvaging their season's victory with a 45-38 triumph over the Greenhorns.

High scorers in these games were Pete Kurita (Greenhorns) 16, Mits Kuroda (Downbeaters) 11, Ken Ohara (St. Chris.) 13, Carl Uenikura (Downbeaters) 11, and Kimno Kaunin (TNT) 10.

On the previous night, TNT defeated Barons 38-17 to clinch second place.

Final Standing

	W	L
St. Christopher	10	2
TNT	8	4
Barons	6	6
Greenhorns	5	7
Downbeaters	1	11

—T.F.

Mustangs, St. Chris Juniors Win Awards

TORONTO. — At the League Wind-up Dance on April 14 at the Labor Lyceum the St. Christopher Mustangs and the fledgling team were presented with the championship awards by President Mi Akiyama. Mustangs won two awards, the trophy for capturing first place in the regular schedule and the playoff trophy, emblematic of all-Ontario Nisei [illegible] championship.

JUNIOR YBS SOCIAL

TORONTO.—The [illegible] meeting of the Junior [illegible] on Friday [illegible] 22. The meeting will [illegible]

Nisei Baseball Season Opens May 15: League Anticipates Best Year Ever

TORONTO. [illegible] for the 1949 season of the Sunday Baseball League. [illegible] Bunts, 1948 [illegible] Rebels, [illegible] TNT [illegible] City Jewellers, [illegible] Cleaners. [illegible] May 15 [illegible] playoffs to follow. As last season, [illegible] series.

More prizes will be presented this season. [illegible] is elected to keep records, a permanent trophy will be presented to the batting champion who will have played at least eight games and batted at least 20 times. As last year, the league champs will receive the Matt Matsui Cup. The Harry Miyasaki Trophy will go to the playoff winners. Each player of these teams will receive a medal.

Game times [illegible] First game will start at 9 [illegible] followed immediately.

[illegible] players [illegible] will be permitted to play.

The league executive: [illegible] president; [illegible] vice-president; [illegible] treasurer; [illegible] secretary yet to be named.

The executive is highly pleased with last year's operation and they hope to improve further. The work of Keigi Saisho umpiring in the east end park last summer is commendable. The league was sorry to see the former Miss Tomi Nakamura who did considerable promotional work for the girls' softball as well as assist on baseball sales leave town.

Further announcements will be made by the league.

Spadina—OK Cleaners in Crucial May Settle Issue For First Place

TORONTO. — Spadina can clinch the Toronto Nisei Bowling League's first place standing by taking five points from O.K. Cleaners whom they meet in a crucial encounter this coming Friday. With only one more week's play after that, this clash is a vital one for both teams.

By virtue of April 15 results, Spadina at 140 enjoys an eight-point lead over Okay's who in turn commands five points over Variety Grill. Queen City Jewellers and Mini-Mix at 120 and 119 respectively are battling for the final playoff spot.

Results of April 15: Mini-Mix 4, Danforth 3; VG 5, Chungking 2; FUI 5, Students 2; BTI 5, Spadina 2; FUI 2, OK 5; RSL 5, Moonlight 2.

High triples were Joe Izumi (MM) 870, J. Takeda (BTI) 853, and Johnny Amemori (OK) 741-270. Best singles were Joe Izumi 331, Johnny Takeda 314 and Terry Fujioka (FUI) 317.

King Pins In Upset Win To Reach Finals

FORT WILLIAM, Ont. King Pins, underdogs of the series, came up with a surprise win in the semi-final total pin series on April 10 to knock out the powerful and first-place Striking Fives by 2,674 pins to 2,669. [illegible]

—T.

All Out Practice For L'll Westerns

TORONTO. With only a few scant weeks before "Play Ball" [illegible] diamonds, the Westerns, both the senior and junior [illegible] [illegible]

Hashimoto Heads Montreal Bussei

MONTREAL. At a general meeting held last month by the Montreal Young Buddhist Society, Sam Hashimoto was elected the president for the new term.

Other officers are: George Nakano, vice president; Amy Kobayakawa, secretary; Jesse Nishimata, general secretary; Toshi Shimya, recording secretary; Irene Tatebe, Phyllis Tanaka, Kimi Shikatani, and Hide Yamadra, religious conveners; Con Kobayakawa, Phyllis Oike, Sam Sugie and Massey Wakabayashi, social conveners; Iso Sugie and Bob Takagi, sports conveners; Harumi Miyake, membership convener; Lillian Yoshi and Sadako Watanabe, auditors; and Joe Hakkaku, publicity manager.

Mas Ishihara was appointed as the official representative to the Japanese Community Hall organization of Montreal.

On April 24, Wesak Services will be held at Carpenters Hall from 2 o'clock with Rev. Tsuji of Toronto officiating.

The following evening, April 25, Rev. Tsuji will lecture in English on "What is Buddhism" [illegible] A general discussion [illegible] will follow the lecture. The public is cordially invited [illegible]

[illegible]

J.N.

VANCOUVER REAL ESTATE
Write me if interested. Formerly with B.C. Security Commission. Office, 624 Howe St., Vancouver, B.C.
PAcific 0151. C. W. Fisher.

Sell or Buy Houses...
Small Farms . . . or Stores Around Winnipeg.
See
ALFRED ALLARD
Chataway Investment Co.
326 McIntyre Bldg.,
Winnipeg, Man.

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems, Consult the B.C. Representative,
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 1555 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-6377
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone: AD-0976-7
Res. ME. 6072
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

For Tasty Oriental Dishes Dine With Your Friends at
The Great China
63 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5935

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
8 King St. W. Toronto
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook 4862

Akemi Handcraft Jewellery
Harold Morishita
[illegible]
DIAMONDS WATCHES SILVERWARE
[illegible] Toronto, Ont.
[illegible]

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
470 SPADINA AVENUE
RA. 6901

LOOKING FOR HOME OR BUSINESS IN VANCOUVER
KLARK ITO
ORIENTAL AGENCY
477 Holden Bldg. Vancouver
Phone PA 4922

FOR SALE
Houses, Small Acreages
[illegible]
HAPPY HIRAYAMA
WHITE & COMPANY
[illegible] Winnipeg
Phone [illegible]
[illegible]

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENTS

TORONTO.—On April 9, Mrs. Hinayo Sora announced the engagement of her older daughter, Caizuko, to Yoichi, the older son of Mrs. Yoshi Yasui of Toronto, at home.

The baishakunins are Mr. and Mrs. Mickey Sato of Toronto.

* * *

TORONTO—The engagement of Fusae, second daughter of Mr. and Mrs. T. Furuya of Toronto, to Bill Mitsue, son of Mr. and Mrs. T. Ohashi of Toronto, was announced on April 14, at a party at Chungking Chop Suey.

Mr. and Mrs. T. Baba are the baishakunin.

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service.
198 Albany Ave, Toronto
Phone: Home, LA. 9332
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

MARRIAGES

OIKAWA NISHIMURA

TORONTO.—At the Carlton United Church on April 9, a lovely wedding was solemnized when Hatsuye Margaret, daughter of Mr. and Mrs. Seitaro Nishimura, became the bride of Makoto, son of Mr. and Mrs. Naoto Oikawa of Hamilton. The Rev. James Finlay officiated.

The soloist, Miss Jean Elder, sang "O Perfect Love" during the signing of the register.

The bride, given in marriage by her father, wore a white slipper satin gown with fitted bodice and full flaired skirt falling in a long train. The framed sweetheart neckline and lily-point sleeves were outlined with beadwork of pearls and bugle beads. Her full-length illusion veiling was held in place with a coronet of matching pearls. She carried a bouquet of forget-me-not centred with pink roses and white carnations.

Miss Shirley Morita was the maid of honor, and Miss Kim Nishimura was the bridesmaid. Mr. Michio Tonshiro was best man, and Mr. Toshio Oikawa, the usher.

Chungking Chop Suey where the reception was held at the the bride's mother received the guests, assisted by the groom's mother.

For the wedding trip to New York, the bride wore cameo blue suit and midnight blue top coat with navy and white accessories.

The couple will reside at 311 Mary St., Hamilton.

Mr. and Mrs. Seiji Sato of Clarkson were the sewanin.

MIYASAKA—TAKISHITA

HAMILTON, Ont. — The Church of Ascension was the setting for the wedding of Miyeko May, third daughter of Mr. and Mrs. T. Takishita of Hamilton, to Masao Andrew, third son of Mr. and Mrs. Miyasaka on April 9. Archdeacon Wallace officiated.

The bride was attended by Miss Tomi Yamashita and Miss Fumi Deshima. Best man for the groom was Mr. Kaz Oiye.

The reception was held at the Luck Inn. The couple left for a honeymoon in Montreal and upon their return will reside in Hamilton.

Baishakunin were Mr. and Mrs. S. Kanemoto.

HIRAZAWA—HAYASHIDA

OAKVILLE, Ont.—At Oakville Lodge on April 9, Atsuko, daughter of Mr. and Mrs. Tanejiro Hayashida of Oakville, became the bride of Takeo, son of Mr. and Mrs. Tanejiro Hirazawa. Rev. T. Tsuji performed the wedding ceremony.

The couple left for a honeymoon trip to Buffalo, N.Y.

Mr. and Mrs. Kojiro Noguchi were the baishakunin.

KITAGUCHI—NISHIKAWA

COLEMAN, Alta.—Nuptual vows were exchanged on Saturday, April 2, at the United Church in Coleman, Alta., when Charles Masao, youngest son of Mr. Tatsuzo Kitaguchi of Summit Lime Works, Alta., and Yoshiko, third daughter of Mr. and Mrs. Sadajiro Nishikawa of Summit Lime Works, were united in marriage by Rev. Magowan.

Baishakunin were Mr. and Mrs. T. Sato and Mr. and Mrs. K. Haraga.

BIRTHS

TORONTO—Born to Mr. and Mrs. Alfred Yamashita (nee Dorothy Mizutani), a son, Bruce Alfred, on March 25 at St. Michael's Hospital.

TORONTO—Born to Mr. and Mrs. Bill Takeda on April 13, a son.

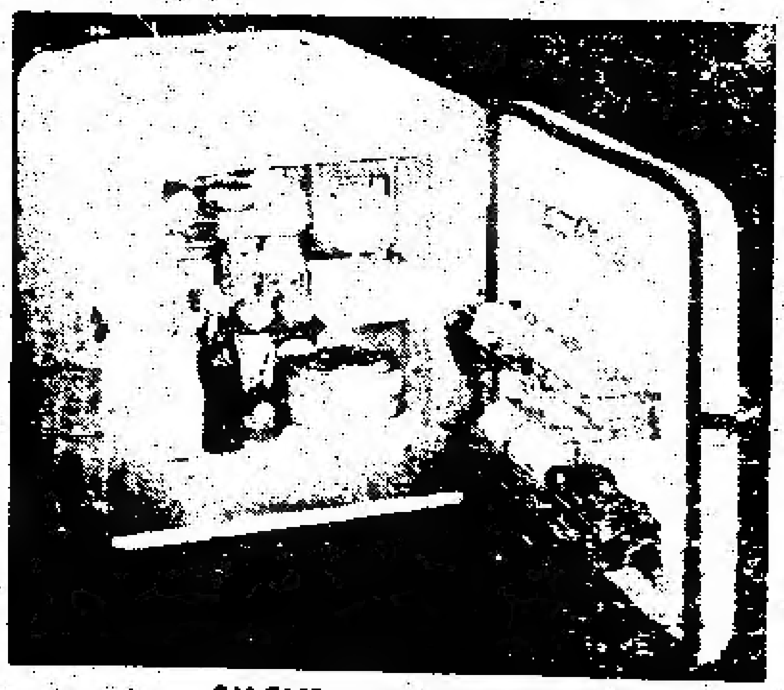
OBITUARIES

SHICHISABURO KAMEDA

NEW DENVER, B.C.—Shichisaburo Kameda passed away on April 10 in Nelson, B.C. where he was visiting friends.

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

NOW Amazing Astral
A LOW COST, SPACE-SAVING
ELECTRIC
REFRIGERATOR
UNIVERSAL 25 & 60 CYCLE



SILENT NO MOTOR
$14.95 DOWN — Convenient Time Payments — ONLY $149.50

Toronto Radio Hospital
TOM TATE SHI, Proprietor
Down-Town Sales Representatives
DAVE MURAKAMI — 85 Metcalfe — RA. 8851
T. KUTSUKAKE — 81 Wales Ave. — AD. 4419
1090 EGLINTON AVE. WEST ORchard 3320

KNOWN BY SERVICE
MYERS-ELLIOTT
25 DOVERCOURT RD.
Toronto, Ont.
Phone LA. 3591

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

STREPTOMYCIN
And
DRUGS AND MEDICINES
Packed and Parceled free for mailing to Japan.
FOX-TAYLOR PHARMACY
Cor. Dundas & McCaul Sts., Toronto, Ont.
Phone AD. 1663

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

EXPERIENCED HOUSE MAID MAID, for family of 3, $85 a month to start, must have good references. HY. 4245.

EXPERIENCED blouse operators also home workers. Apply Robinson's Sportswear, 1231 St. Catherines W. (5th floor), Montreal. LA. 6619.

HELP WANTED

GIRL or man and wife for general housework and gardening, 3 in family, good home and wages. Dr. and Mrs. O. De Moth, 1056 Richilieu Ave., Vancouver.

YOUNG MEN or WOMEN for grocery store helpers. Furuya Trading Co., 381 Spadina Ave., Toronto. MI. 5356. Apply Mr. Kimura.

WANTED, Middle-aged Japanese couple. Man experienced in poultry, waterfowl, gardening and fruit. Would consider share-arrangement or straight salary. Wife cooking and take care of two small children. Separate modern living quarters and everything supplied. Further particulars on request. Apply E. Peck, Box 178, Gananoque, Ont.

BOOKKEEPER wanted, one who is able to take charge of complete set of books and willing to learn operation of bookkeeping machine. Apply WA. 0237 (Toronto).

COUPLE, experienced cook-general, downstairs work only and gardener-handyman for small estate near Oakville. Additional Japanese help kept. Two adults in family, live in, references required. Phone MAyfair 2266 (Toronto) or Oakville 134.

SAWMILL WORKERS

EXPERIENCED YARD HELP wanted for mill in east Toronto. Apply MO. 4359.

ROOM AND BOARD

SCHOOL or university girl to assist with housework and with children in exchange for room and board and small remuneration, or an older woman to give full time to such duties. Lawyer's home in Vancouver. Apply through Box 30, The New Canadian, 2498 Yonge St., Toronto, Ont.

HOUSE FOR SALE

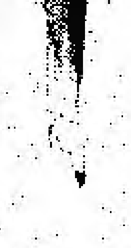
SOLID BRICK, 5 rooms, semi-detached, fully insulated, 7 rooms immediate possession. 140 Wells St., Toronto. KE. 4873.

SALESMEN WANTED

SALESMEN, or agents required to represent a Death Benefit Society established since 1922. Apply in writing to the Canadian Mutual Benefit Association, 470 Granville St., Vancouver, B.C.

Residence: 2 Vesta Drive, MAfair 1365. ELgin 0508
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg., 330 Bay St.
Corner Adelaide & Bay Sts. TORONTO

AS ADVERTISED IN THE DAILY STAR, THE TELEGRAM AND GLOBE & MAIL
This Advertisement Saves You Over $20.00
Genuine ENGLISH FINE WOOL GABARDINE
SUITS Expertly Tailored To MEASURE
REG. $70 VALUE
Specially Priced... $47.00



10 Days Delivery
Samples of latest style suits and coats on hand to try on before measurements are taken.
Choice of colors—Navy, Grey, Wine, Powder, Beige, Paddy, Brown, Black, etc.
This is definitely the Lowest Price in the city on a Quality Tailored-to-Measure Suit.
COSTS LESS THAN A READY-MADE SUIT in the same materials—eliminating any additional cost for alterations. A perfectly tailored-to-measure suit or coat will benefit your appearance, no matter what proportion figure you may have.
BY APPOINTMENT ONLY
Evening Appointments if Desired
WA. 5415—After 6.30 p.m. LA. 0512
Mack Richmond, 807 College
You will never regret buying quality
SATISFACTION GUARANTEED
FREE— Phone for sample swash of ten different shades English wool Gabardine mailed to you with no obligation to buy.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone WA. 6953
For Pick-up and Delivery

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for PARTIES & BANQUETS

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5514

Bring your prescriptions
SKY'S PHARMACY
442 SPADINA AVE.
(South of College)
We specialize in
Vitamins
Babies' Supplies
Complete Line of Cosmetics
NORMAN SKY
(Pharmaceutical Chemist)
WE DELIVER
RA. 4720

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You

200 Jones Avenue	Phone GL. 5181
270 Danforth Avenue	Phone GL. 6774
1010 Shaw Street	Phone LA. 9243
1432 Danforth Avenue	Phone GL. 2032
588 Dundas St. West	Phone WA. 0856
2156A Queen St. East	Phone OX. 1825
1218 Kingston Road	Phone OX. 0682

Saul S. Kadonaga